აშშ-სა და საბჭოთა კავშირის 1920-1940-იანი წლების პროპაგანდისტული პლაკატების ენა

მაკა ედილაშვილი

სამაგისტრო ნაშრომი წარდგენილია ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის მეცნიერებათა და ხელოვნების ფაკულტეტზე ფილოლოგიის მაგისტრის აკადემიური ხარისხის მინიჭების მოთხოვნების შესაბამისად

გამოყენებითი უცხო ენები და საერთაშორისო მოლაპარაკებები/ ეკონომიკა (ინგლისური-რუსული)

სამეცნიერო ხელმძღვანელი: ფილოლოგიის დოქტორი ინგა ღუტიძე

ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი

თბილისი, 2020

განაცხადი

როგორც წარდგენილი სამაგისტრო ნაშრომის ავტორი, ვაცხადებ, რომ ნაშრომი წარმოადგენს ჩემს ორიგინალურ ნამუშევარს და არ შეიცავს სხვა ავტორების მიერ აქამდე გამოქვეყნებულ, გამოსაქვეყნებლად მიღებულ ან დასაცავად წარდგენილ მასალებს, რომლებიც ნაშრომში არ არის მოხსენიებული ან ციტირებული სათანადო წესების შესაბამისად.

მაკა ედილაშვილი

20.6.20

აბსტრაქტი

წინამდებარე ნაშრომი შეეხება პროპაგანდისტული პლაკატების ლინგვისტური და პარალინგვისტური ელემენტების შესწავლას. პლაკატს პროპაგანდისტები ხშირად სასურველი ინფორმაციის გავრცელების საშუალებად იყენებდნენ. პროპაგანდა არა მხოლოდ პოლიტიკურად შეფერილი, არამედ ნებისმიერი მოსაზრების გავრცელების საშუალებაა. შერჩეულ პლაკატებში გამოვყავით სხვადასხვა ლინგვისტურ-სტილისტური ხერხი და განვიხილეთ მათი ურთიერთმიმართება არავერბალურ ელემენტებთან. ამის შედეგად, გამოვყავით პლაკატების ოთხი ძირითადი კატეგორია: შიდა პოლიტიკური პლაკატები, მტრის ხატის შექმნაზე მიზანმიმართული პლაკატები, პლაკატები ქალებთან და ბავშვთან დაკავშირებული საკითხებით და სარეკლამო პლაკატები.

ძირითადი საძიებო სიტყვები: პროპაგანდა, პლაკატი, დისკურსი, პარალინგვისტიკა, კრეოლიზებული ტექსტი, სტილისტიკა.

Abstract

The present paper deals with the study of linguistic and paralinguistic elements of propaganda posters. A poster was often used as a means of disseminating desirable information. However, propaganda is considered not only politically colored, but it also is a means of spreading any opinion. In the selected posters, we have identified various linguistic-stylistic elements and analized their relationship with non-verbal elements. As a result, we have distinguished four main categories of posters: domestic political posters, posters targeted to create the image of the enemy, posters on women's and children's issues, and advertising posters.

Key Words: propaganda, poster, discourse, paralinguistics, creolized text, stylistics.